



香港電影製作多年來於國際間主導華人電影市場，本地電影業對香港經濟作出的貢獻可謂功不可沒；盜版問題於數年前曾嚴重打擊本地電影業，幸得特區政府勵志掃蕩，至今成效顯著，本會謹代表業界人士向特區政府致以衷心謝意！

然而，要推動本地電影業真正蓬勃，本會認為必須定出長遠策略及需要政府支持，方能保持香港是「東方荷里活」的美譽。

(I) <版權法 2003 修訂>中電影產品之平行進口(俗稱<水貨>)

於九七年經電影業界努力爭取後，成功保留對電影水貨進口設定民事及刑事監管，令電影業過去數年沒有受到水貨的嚴重打擊；儘管<版權條例 2003 修訂草案>條文中有關建議『把商業用家(如：酒吧、髮廊、餐廳)使用水貨之民事及刑事責任刪除』的修訂暫時不列入修訂草案範圍之內，但是我們仍然對此表示極大憂慮。

本會必須再次重新表明，若此修訂成為法例的話，定必嚴重打擊本地電影業，因電影業獨有之發行窗口制度將會崩潰！電影發行是分別以不同窗口包括電影戲院、錄影帶/碟、電視(收費、免費)等按次序發行，以不同產品形式接觸消費者，製作人亦可按不同版權形式收取不同的授權費用，從而收回成本。可是，若放寬商業用家於公眾地方未經授權擅自播放水貨影片而毋須負上民/刑責，祇會鼓勵此類屬侵犯版權之偷竊行為，令電影業蒙受重大損失。因為，觀眾於戲院以外的地方看了一部電影，一般不會再看第二次。

雖然，版權法例有<公開播放權(Performance Right)>的管制，可讓版權人循民事訴訟追討，由於電影界並沒有如音樂界之<作曲及作詞人協會(CASH)>的同類型組織，為業界人士集中處理版權費問題，故此，電影公司須各自向全港各大小商舖收取影片版權費用，實是得不償失及不設實際。

業界人士認為現行版權法對於製片人及市民的權益已作出了適當的利益平衡及保障。因為市民自行輸入水貨電影產品作私人欣賞及收藏用途是不受管制的。故



此，市民的選擇權利已有適當及充足的保障。可是，在營商的公眾地方播放水貨電影光碟則屬侵權行為，絕對不能放寬。否則，只會打擊電影業、導致資金溜走、人才流失，業界的損失是無法估計的。此亦正是違背了行政長官於施政報告中表達要致力推動香港創意工業的意願！

(II) <內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排(CEPA)>

電影業界十分感謝政府成功爭取將電影行業納入 CEPA 優惠，我們深信此舉是推動香港電影邁進中國內地市場的重要一步，然而，就發程序方面，我們認為尚有未完善之處，希望向委員會各委員表達我們的意見：

為有效發揮電影發行經濟效益，投資者必須於國內有相對自由發行的條件。現時即使在 CEPA 優惠下，港產片於國內發行，只能與指定的國內發行公司合作，令製片人無法爭取最佳宣傳及發行條件。故此，我們希望特區政府能與中央政府盡快研究及落實讓港產片在國內自由選擇發行夥伴。

(III) <香港亞洲電影投資會(HAF)>

過去香港電影的成功，除了製片人努力創作之外，實有賴海外市場提供資金回報。但近年隨著港產片海外市場因盜版猖獗而萎縮，電影融資日趨困難。香港作為國際大都會及主要電影製作中心，我們認為應推動香港成為亞洲電影融資中心，進一步提昇香港電影業於國際間的競爭力。

本會去年得到<電影發展基金(FDF)>資助原定於 2003 年 4 月份在港舉辦<香港亞洲電影投資會>，但因非典事件被迫取消，後來又因 FDF 於今年 3 月 31 日停止運作，令 HAF 無法在今年舉行，業界人士深感惋惜。不過，我們認為要達到建立香港為亞洲區電影融資中心之目標，我們建議政府能每年提供撥款港幣四至五百萬資助<香港亞洲電影投資會>，成立長期<電影投資會籌備辦公室>，把高質素的香港及亞洲區主流電影製作計劃匯聚香港，邀請海外製片人及發行商來港與製作人會面洽談投資；此舉將吸引世界各地資金來港，從而鞏固香港電影於亞洲的領導地位。



(IV) <電影版權登記>

本會對於政府積極推動發展知識型經濟及知識產權業深感認同及表示歡迎。我們認為要令創意工業及版權業更蓬勃發展，政府必須確保版權業受到良好的保障方能令其茁壯成長。

本會於1986年成立以來，一直以保護電影版權為主要任務，自1993年起自發性推行電影版權登記制度，經多年耕耘至今，共登記了3,300部港產電影，資料庫佔香港電影歷年總產量三份一之多。本會的版權登記成效不單深獲電影業界支持及讚賞，多年來更為香港海關在打擊盜版工作上提供協助。另一方面，在本地業界的支持下，影協同時於九三年開始，與中國國家版權局簽訂香港電影版權認證協議，由影協在港統一協助版權局為所有發行到內地的港產電影進行版權認證，發出版權證明，打擊國內過去偽版氾濫的現象，成效顯著。

可惜，礙於本會資源所限，資料庫至今仍未能發揮最大效用，這是我們感到十分遺憾的。在此，請讓我們作以下闡釋：

海外市場(尤其東南亞市場)一直是香港電影主要收入來源之一，但盜版光碟的出現，使港產電影遭侵權情況極度嚴重，嚇退海外發行商。而基於地理上的限制及資源問題，香港的發行商無法長期派出代表與各海外執法機關聯手打擊盜版，令海外執法機關對港產電影被盜版的情況多採取不積極打擊態度。

故此，本會希望能有機會與特區政府商討，在資源上協助本會提昇資料庫的功能，一方面向海外執法機關宣傳及推介採用資料庫作為打擊盜版的工具之一；另一方面，研究如何採用科技確保資料庫內的版權資訊可以準確快捷地為海外執法機關提供協助，從而保護香港電影業在海外市場的權益，令海外市場重新蓬勃發展。



(V) <網上非法下載>

現時，網上非法下載電影的情況十分的普遍，最常見的形式有：(一) 設立網站，以收費形式招收會員，並提供影片下載服務；(二) 透過中央伺服器(SERVER) 作為橋樑，例如 KAZAA。令下載者以一對一的形式從其他連接到中央伺服器的電腦下載電影；(三) 透過下載軟件 Bit Torrent (簡稱 BT)，將電影檔案下載。有關三者的比較，詳見表一

表一：非法網上下載電影的方法及比較

	網站下載	KAZAA	BT
運作模式	將電影數碼化後，於網站內供會員下載	透過中央伺服器，以 Peer to Peer (P2P) 形式上載及下載電影	最新的 P2P 下載工具，透過發放「BT 種子 (SEEDS)」以多點對多點的形式將電影下載
收費	有	沒有，透過於網頁刊登廣告營利	沒有，毋須費用
下載速度	以 Streaming Technology 進行，可以邊看邊下載	採用一對一的形式，下載速度較慢，視乎網絡繁忙程度	無限快，愈多人參與，速度愈快
參與的容易度	容易，只需付費	容易	容易
流行情度	流行	流行	流行情度非常高，尤其是年青一代及學生均以使用 BT 為時尚
現行執法情況	可以，但伺服器必須在香港	不可以，因為中央伺服器並沒有儲存電影檔案	不可以，因為 BT 只是下載軟件



業界認為，在以上三種網上非法下載之中，以「BT」對業界帶來最沉重的打擊。所謂 BT，其實是一種新的 P2P 下載工具，透過「BT 種子(SEEDS)」¹採用多點對多點的原理。在此原理之下，每一個下載者同時亦是上載者，而愈多人下載，亦即表示愈多下載者將它們暫時閒置的上載寬頻分享出來，形成一個上載流，再平均分給各個下載者。換言之，愈多人參與，下載速度愈快。

例子：使用 64Kbs，並以 BT 來發佈一個 300 MB 的動畫，有十五個人正在下載，不需兩小時，300 MB 的動畫已成功分享給這十五個人。因為每個人接收了檔案都會成為另一個發佈者，這亦即是所謂的多點對多點傳送，愈多人下載，那麼其他電腦下載的速度便愈來愈快。

【附件一】是在網站找到可供下載的電影清單，這些提供電影下載的網站，可以在任何一個搜尋網站，如 YAHOO、GOOGLE，都可以找到數以百計以 BT 為主的網站。

由於現時透過 BT 及其他非法渠道下載電影的現象十分普遍，我們促請政府在提出電影業發展措施的同時，亦需要同時立法管制此類不當的行為，限制在網上發佈「BT 種子」。而同時亦賦予執法機構權力去處理此類不法行為。倘若政府漠視網上非法下載所帶來的影響，香港電影業將會繼續萎縮，甚至滅亡。

¹「BT 種子(SEEDS)」是用特定的軟件製造，作用是令到下載者可以通過 BT 軟件在互聯網尋找其他曾經利用同一「BT 種子」下載該電影的電腦，從而達到以多點對多點原理上載及下載電影檔案。換言之，在 BT 的世界內是沒有中央電腦伺服器，每一部曾經開啟同一種子的電腦就變成伺服器。



(VI) <租賃權>

現時，本港電影租賃光碟服務大行其道，經營者往往只需購買零售版的電影光碟便可以開始其租賃光碟的業務。此舉，直接打擊消費者購買電影光碟的意慾，從而影響業界在此發行窗口應有的收益。

可是，現行的<版權條例>中並沒有包括規管電影租賃權，原因是在一九九七年以前，為新版權條例立法諮詢的時候，法律改革委員會及政府認為沒有需要為電影租賃權立法。因為當時的電影業是沒有錄影產品零售的發行窗口，故此所有提供電影租賃服務的經營者均需直接向發行商購買租賃版(Rental Copy)的電影錄影帶及鐳射影碟(VHS 及 LD)。

但隨著科技的發展及成熟的生產技術，光碟(VCD 及 DVD)普及化及生產成本下降，令電影光碟價錢大幅下滑，但因沒有電影租賃權的保障，導致過去幾年業界在零售業務上的營業額下跌了 50%。

我們促請政府儘速展開修訂條例的工作，將電影租賃權納入版權條例之中，保障製片人、版權持有人、發行商及投資者的權益。

香港影業協會於 2004 年 3 月 18 日提交

<附件 - >

主題	回覆	發表人	觀看	最後發表
 公告: 下載需知	0	sakura	21	17-03-2004 12:53 am sakura →
 2004最新電影(拳霸)~700M~AVI~繁體中文字幕	1	globe	12	18-03-2004 02:54 pm Ryan →
 侏羅紀公園I、II、III~做種5天~RMVB~1 1G	0	globe	2	18-03-2004 02:02 pm globe →
 (小鞋子)~阿拉伯描寫兒童世界的 溫情電影(中文字幕)	0	globe	3	18-03-2004 01:56 pm globe →
 香港賀歲(大丈夫)無間道版rmvb清晰版(粵語)	0	globe	2	18-03-2004 01:52 pm globe →
 李連傑主演:黃飛鴻系列(黃飛鴻·黃飛鴻之2男兒當自強·黃飛鴻之	0	globe	2	18-03-2004 01:50 pm globe →
 李連傑主演:黃飛鴻系列3套 DVD Rip XviD	0	globe	2	18-03-2004 12:13 pm globe →
 西班牙情色片(活色生香)~328mb~RVMB~中文字幕	0	globe	6	18-03-2004 11:56 am globe →
 22世紀殺人網絡3The Matrix Revolutions	0	globe	3	18-03-2004 11:26 am globe →
 (八仙飯店之人肉叉燒包) RMVB/278M	0	globe	2	18-03-2004 11:15 am globe →
 (男上女下)	1	boy	18	18-03-2004 05:50 am paper →
 基地疑魂	0	boy	5	18-03-2004 04:32 am boy →
 法國愛情片 痴男怨女	0	boy	4	18-03-2004 04:26 am boy →
 俠盜高飛	0	boy	4	18-03-2004 04:14 am boy →
 Analyze This 老大靠邊閃	0	boy	4	18-03-2004 04:12 am boy →
 22世紀殺人網絡3 正版	0	BBPOOH	10	17-03-2004 11:04 pm BBPOOH →
 耶穌受難記 2004 2月首映	3	wind	98	17-03-2004 05:15 pm

	0 西西裏的美麗傳說	1	wind	20	17-03-2004 05:11 pr 炸醬頭 →			
	0 【真愛至上】【休 格蘭特&慈豆先生新片】dvdrip 簡繁英 字幕	0	wind	13	17-03-2004 02:42 ar wind →			
	0 殘酷入侵 Les Invasions Barbares	0	wind	11	17-03-2004 02:36 ar wind →			
	0 Chicago (2002) 芝加哥	0	wind	3	17-03-2004 02:31 ar wind →			
	0 追風戰警 No Good Deed	0	wind	9	17-03-2004 02:23 ar wind →			
	0 緣份沒法擋 The Wedding Planner	0	wind	13	17-03-2004 02:16 ar wind →			
	0 楚門的世界 Truman Show	0	wind	5	17-03-2004 02:14 ar wind →			
	0 【轉貼】The Last Samurai ("最後武士")	1	Five	36	16-03-2004 07:38 pr jacky.hds →			
	0 【轉貼】亂世情天 Cold Mountain	0	patrick	19	16-03-2004 04:56 pr patrick →			
	0 無間道III 終極無間(Infernal Affairs 3)(廣東話)	1	Solider	46	16-03-2004 10:51 ar paper →			
	0 美國最近大片(極速酷客 Torque) RMVB 343M 中文字 幕	0	wind	35	16-03-2004 05:58 ar wind →			
	0 Beautiful Mind · A (2001) 美麗心靈	0	wind	9	16-03-2004 05:55 ar wind →			
	0 堪薩斯的兇屋 Sightings Heartland Ghost	0	wind	12	16-03-2004 05:45 ar wind →			
	0 七年很痒	1	momo	120	15-03-2004 10:13 pr ckck →			
	0 明天上映戲~新架師姐III 百分百型警(內地已有正版)	2	小飛俠	85	15-03-2004 07:14 pr jacky.hds →			
	0 千方百計	0	wind	26	15-03-2004 02:08 ar wind →			
	0 殺手的反抗	0	wind	17	15-03-2004 02:05 ar wind →			
	0 人鼠大戰	0	over	27	15-03-2004 01:52 ar over →			
	0 追戰時刻 The Rundown	0	over	13	15-03-2004 01:50 ar over →			
	0 火星任務 Mission To Mars	0	over	15	15-03-2004 01:38 ar over →			
	0 巡弋悍將	0	over	11	15-03-2004 01:37 ar over →			
	0 塵霧家園	0	over	11	15-03-2004 01:32 ar over →			
	0 【轉】[日片] Hiruko The Goblin 勾魂咒	1	kekeke	35	14-03-2004 03:45 pr jacky.hds →			
		0	momo	18	14-03-2004 05:02 ar			

Icon	Subject	Size	Sender	Size	Date	Time	Receiver
	0 跑吧！孩子 新加坡 國語						momo ➡
	0 劍齒虎/軍刀牙	0	momo	13	14-03-2004	04:28 am	momo ➡
	0 飯局 Le Outremangeur	0	wind	13	14-03-2004	03:45 am	wind ➡
	0 玩盡殺絕2 wild things 2	0	wind	19	14-03-2004	03:40 am	wind ➡
	0 火柴人 — Matchstick Men	0	wind	32	14-03-2004	03:22 am	wind ➡
	0 製造新人類 (01—04)	0	wind	10	14-03-2004	03:05 am	wind ➡
	0 Mystic River 懸河殺機 SCREENER - 奧斯卡得獎電影	1	lego	46	13-03-2004	02:19 pm	kekeke ➡
	0 【金馬影帝領銜<超時空欲望>】【342MB】【RMVB】	0	momo	10	13-03-2004	06:44 am	momo ➡
	0 Cheaper by the Dozen 2003 兒女一籬筐	0	momo	8	13-03-2004	06:31 am	momo ➡
	0 冇炭用 No Carben To Use	0	momo	24	13-03-2004	06:26 am	momo ➡
	0 The Foliage 美人草	0	momo	16	13-03-2004	06:24 am	momo ➡